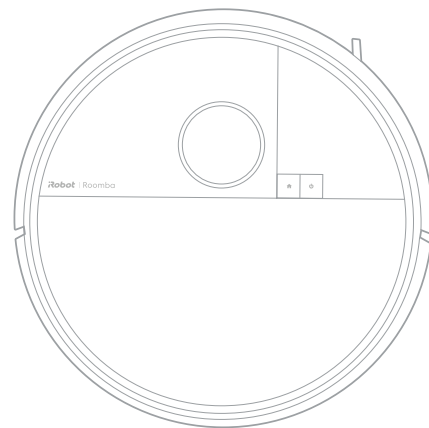


Робот-пилосос **Roomba®** Max 710-719 + док-станція AutoEmpty™

Посібник власника



Початок роботи

1

Завантажте додаток Roomba® Home



Відскануйте QR-код за допомогою камери на своєму мобільному пристрої або знайдіть додаток Roomba® Home у своєму магазині додатків.

Додаток Roomba® Home та підключення до Wi-Fi® **необхідні для завершення налаштування**. Додаток Roomba® Home проведе вас через усі етапи налаштування цього робота.

Після налаштування робота можна використовувати додаток, для того щоб:

- Контролювати час, місце та спосіб прибирання
- Створювати розклади автоматичного прибирання
- Налаштовувати власні параметри прибирання
- Розблоковувати цифрові функції
- Отримайте доступ до порад, підказок і відповідей на поширені запитання



ПРИМІТКА.

Необхідно мати доступ до мережі Wi-Fi® із частотою 2,4 або 5 ГГц.

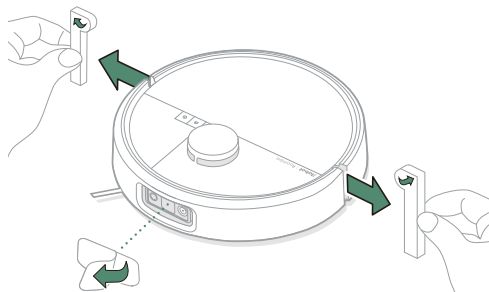


ВАЖЛИВО!

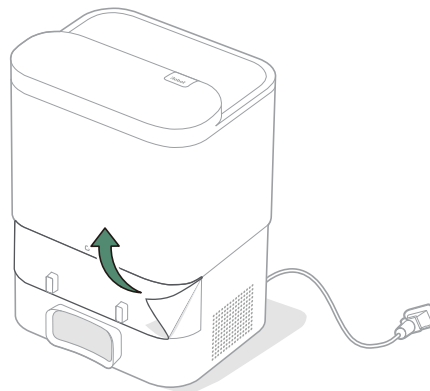
Перед використанням робота спершу прочитайте інформацію про техніку безпеки в цьому посібнику.

2

Зніміть захисну упаковку



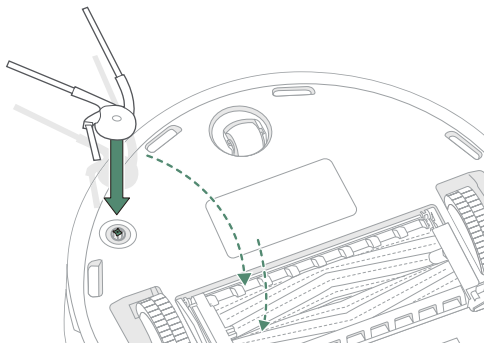
Зніміть захисну плівку з екрана ClearView™ LiDAR і пінопластові вставки за бампером.



Зніміть захисну плівку з ІЧ-віконця.

3

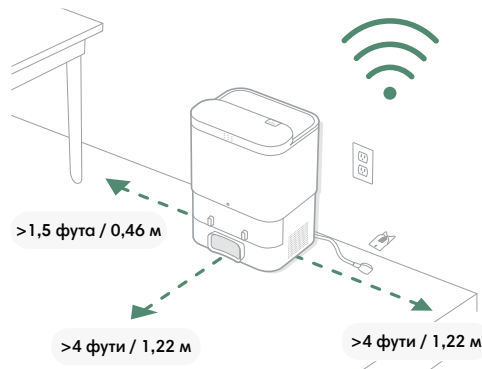
Установіть щітку для прибирання в кутах



Вирівняйте щітку для прибирання в кутах і натисніть на неї до клацання.

4

Установіть док-станцію



Установіть док-станцію на твердій рівній підлозі.



ПРИМІТКА.

Не розміщуйте її під прямими сонячними променями. Переконайтеся, що простір навколо док-станції не захищено, щоб підвищити ефективність підключення до неї.

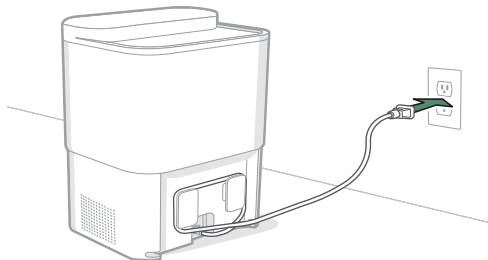


ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Щоб запобігти ризику падіння робота зі сходів, переконайтеся, що док-станцію розміщено на відстані принаймні 4 футів (1,22 метра) від сходів.

5

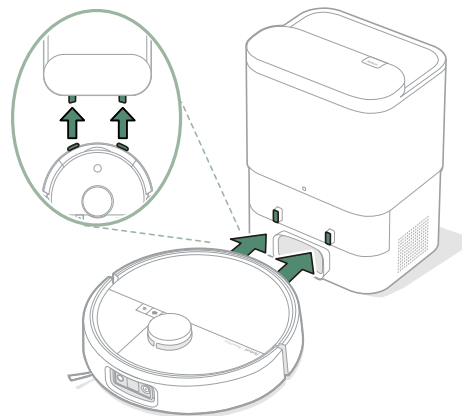
Підключіть док-станцію



Підключіть шнур живлення до задньої панелі док-станції, а потім — до розетки. Намотайте лишній кабель на кріплення задньої панелі, щоб він не заважав роботу, коли він заїжджає на станцію та з'їжджає з неї.

6

Активуйте робота



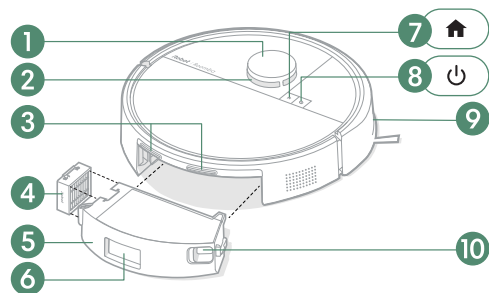
Поставте робота перед док-станцією, а потім посуньте його вперед до суміщення металевих зарядних контактів. Його індикатори покажуть, що він активується. Звуковий сигнал повідомить, що робот повністю увімкнувся.

ПРИМІТКА.

Робот постачається частково зарядженим, але ми рекомендуємо залишити його заряджатися протягом 6 годин перед створенням карти вашої оселі, оскільки показники рівня заряду акумулятора можуть бути неточними протягом перших кількох днів.

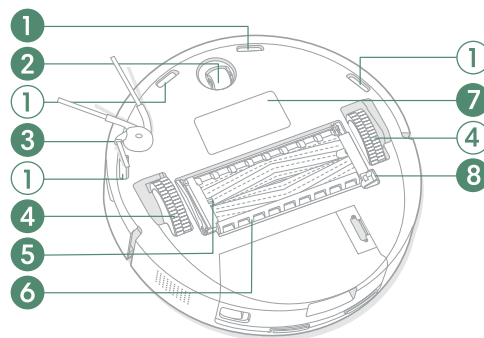
Інформація про робот-пилосос Roomba® Max 710-719

Вигляд зверху



- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Бампер датчика LiDAR | 6. Отвір для видалення сміття |
| 2. ClearView™ Pro LiDAR | 7. Кнопка повернення |
| 3. Зарядні контакти | 8. Кнопка живлення |
| 4. Фільтр | 9. Бампер |
| 5. Бак для сміття | 10. Кнопка зняття бака для сміття |

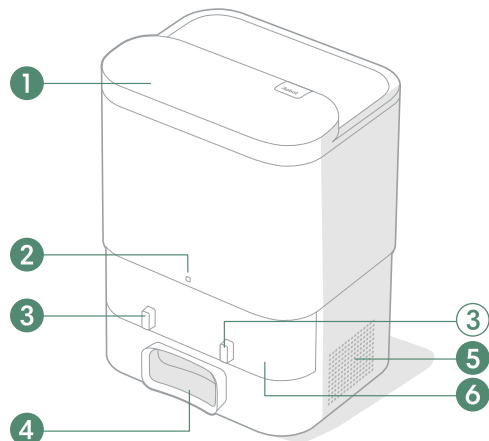
Вигляд знизу



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Датчики перепаду рівня висоти | 5. Гумові щітки для прибирання різних поверхонь |
| 2. Переднє колесо | 6. Кришка щітки |
| 3. Щітка для прибирання в кутах | 7. Акумуляторний блок |
| 4. Колеса | 8. Фіксатор кришки щіток |

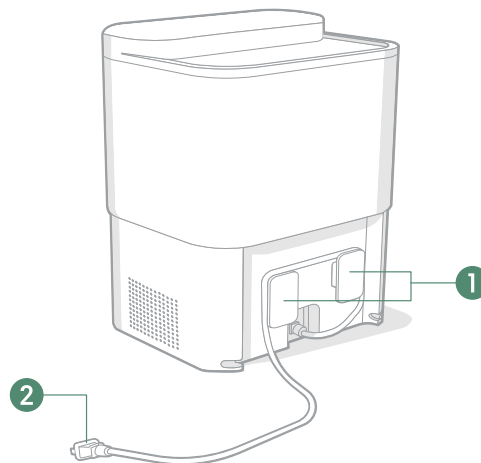
Інформація про док-станцію AutoEmpty™

Вигляд спереду



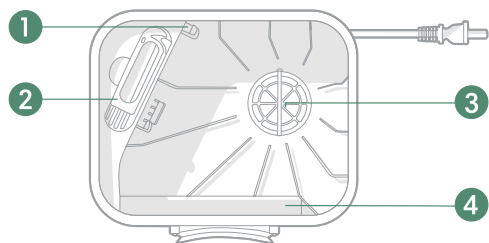
- 1. Кришка док-станції
- 2. Світлодіодний індикатор
- 3. Зарядні контакти
- 4. Отвір для видалення сміття
- 5. ІЧ-віконце

Вигляд ззаду



- 1. Кріплення для намотування шнура
- 2. Шнур живлення

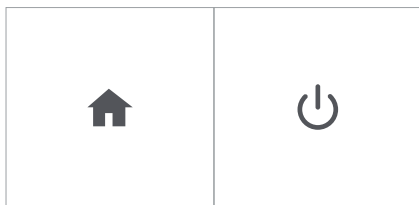
Вигляд зверху



1. Механізми вирівнювання мішка або Напрямні мішка
2. Щітка для чищення (додаткове приладдя)
3. Фільтр док-станції
4. Відсік для зберігання мішка для видалення/збирання сміття

Зарядження

Значки індикаторів



Кнопки ЖИВЛЕННЯ і ПОВЕРНЕННЯ

Світиться білим: Повністю заряджений на док-станції / режим очікування, поза док-станцією.

Блимає білим: Повернення на док-станцію для зарядження / оновлення мікропрограми.

Пульсує білим: Зарядження / увімкнення.

Блимає червоним: Помилка / низький заряд акумулятора.

Зарядження робота

Робот повертатиметься на док-станцію щоразу, коли йому знадобиться підзарядка під час циклу прибирання. Щойно робот достатньо зарядиться, він відновить прибирання з того місця, де зупинився.

Режим очікування

Робот споживає невелику кількість електроенергії, коли знаходиться на док-станції. Його можна перевести в стан додаткового зниження енергоспоживання, якщо він не використовується, натискаючи  протягом 10 секунд. Щоб вийти з режиму низького енергоспоживання, короткочасно натисніть .

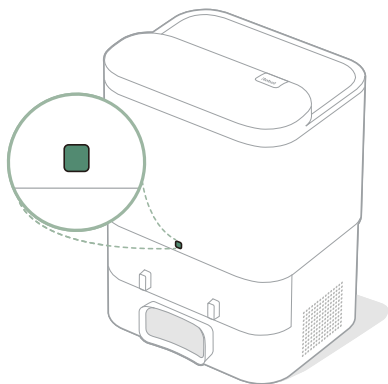
ПРИМІТКА.

У режимі низького енергоспоживання неможливо запустити прибирання з мобільного додатка.

Зберігання робота

Для довгострокового зберігання вимкніть робота, знявши його з док-станції, а потім натисніть на кнопку  та бампер і утримуйте їх разом протягом 10 секунд. Зберігайте робота в прохолодному сухому місці.

Світлодіодний індикатор док-станції



Світиться білим: Зарядження

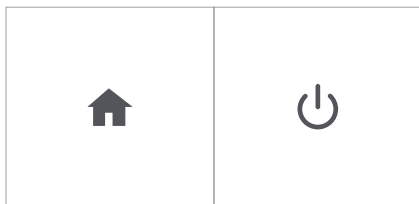
Світиться червоним: Мішок для сміття заповнений, відсутній або неправильно встановлений.

ПРИМІТКА.

Оновлення програмного забезпечення можуть змінити фактичну поведінку індикаторів на роботі та/або док-станції. Відвідайте вебсайт global.irobot.com для отримання найактуальнішої інформації.

Прибирання

Кнопки керування



ЖИВЛЕННЯ

- Торкніться, щоб розпочати / призупинити / відновити прибирання
- Утримуйте 3 секунди, щоб увімкнути
- Утримуйте 10 секунд, щоб вимкнути

ПОВЕРНЕННЯ

- Торкніться, щоб повернути робота на док-станцію
- Натисніть, щоб призупинити прибирання
- Натисніть під час паузи, щоб відправити робота на док-станцію
- Натисніть, щоб зупинити повернення/стикування з док-станцією

Схема прибирання

Робот автоматично досліджуватиме та прибиратиме вашу оселю. Він почне з прибирання периметра кімнати, а потім прибере решту площі підлоги точними проходами. Він повертатиметься на док-станцію наприкінці циклу прибирання, а також коли буде потрібно зарядитися.

Поради:



- Перед прибиранням заберіть зайві речі з підлоги.
- Частіше використовуйте робота, щоб підтримувати підлогу в належному стані.

Після 90 хвилин бездіяльності за межами док-станції робот автоматично завершить прибирання. Якщо ви не впевнені, завершено прибирання чи призупинено, відкрийте додаток Roomba® Home, щоб перевірити поточний стан.

ПРИМІТКА.

Наполегливо рекомендується використовувати додаток Roomba® Home для контролю прибирання. Мобільний додаток можна використовувати для прибирання певних кімнат, налаштування циклів прибирання, а також створення автоматичних схем і розкладів прибирання.

Локальне прибирання

Користувач може запускати локальне прибирання з додатка Roomba® Home або за допомогою самого робота.

Помістіть робота поблизу зони, де потрібно виконати локальне прибирання. Торкніться  двічі. Під час локального прибирання робот двічі очистить квадратну ділянку розміром 1,2 м x 1,2 м навколо себе в перпендикулярних напрямках. Після завершення локального прибирання робот завершить свій цикл прибирання. Натисніть , щоб відправити його назад на док-станцію.

Автоматичне спорожнення

Робот автоматично спорожнить свій бак для сміття наприкінці кожного циклу прибирання.

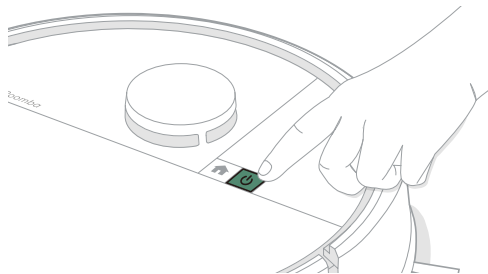


ПРИМІТКА.

Наполегливо рекомендується використовувати додаток Roomba® Home для контролю прибирання. Мобільний додаток можна використовувати для прибирання певних кімнат, налаштування циклів прибирання, а також створення автоматичних схем і розкладів прибирання.

Прибирання пилососом

Запуск режиму пилососа



Щоб розпочати прибирання пилососом, помістіть робота на док-станцію. Натисніть  або скористайтесь додатком Roomba® Home, щоб розпочати цикл прибирання пилососом.

ВАЖЛИВО!

Рекомендується очищати бак для сміття щонайменше раз на тиждень. Інакше ефективність пилососа може знизитися.

Догляд і технічне обслуговування робота

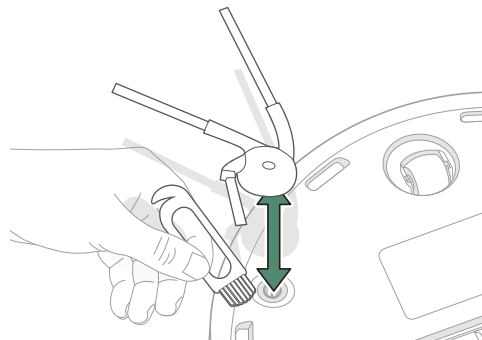
Підтримуйте оптимальну ефективність і якість збирання сміття, регулярно очищаючи деталі, указані в таблиці нижче. Якщо ви помітили, що робот залишає після себе сміття, спорожніть бак для сміття та очистьте фільтр і щітки.

Перегляньте додаткові навчальні відеофільми в додатку Roomba® Home.

Деталь	Частота обслуговування	Заміна ^a
Бак для сміття	Спорожнюйте та мийте за потреби	
Щітка для прибирання різних поверхонь	Очищуйте 1 раз на тиждень	Кожні 6–12 місяців
Зарядні контакти	Очищуйте кожні 2 тижні або за потреби	
Щітка для прибирання в кутах	Очищуйте кожні 2 тижні або за потреби	Кожні 3–6 місяців
Фільтр	Очищуйте 1 раз на тиждень (2 рази на тиждень за наявності домашніх тварин)	Кожні 3–6 місяців
Переднє колесо	Очищуйте кожні 2 тижні або за потреби	
Датчик	Очищуйте 1 раз на місяць або за потреби	
Кришка щітки	Оглядайте кожні 6 місяців	Замініть у разі зношування або пошкодження

^aЧастота заміни може відрізнятися. Деталі слід замінювати в разі появи на них видимих ознак зношення. Якщо вважаєте, що вам потрібна запасна деталь, зверніться до Служби підтримки iRobot® для отримання додаткової інформації.

Очищення щітки для прибирання в кутах



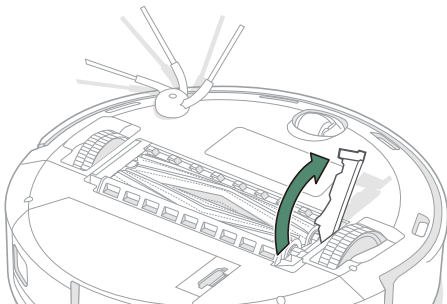
Потягніть за щітку для прибирання в кутах, щоб зняти її. Видаліть з неї будь-які залишки волосся або сміття. Установіть щітку для прибирання в кутах на місце.

ВАЖЛИВО!

Щоб підтримувати найкращу якість прибирання роботом, рекомендується замінювати його щітку для прибирання в кутах кожні 3–6 місяців.

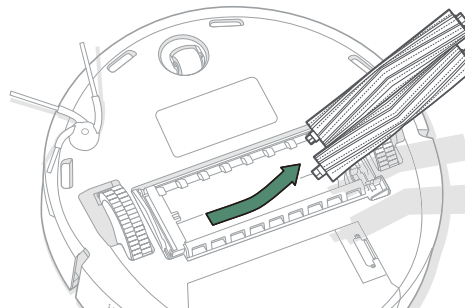
Очищення щіток для прибирання різних поверхонь

1



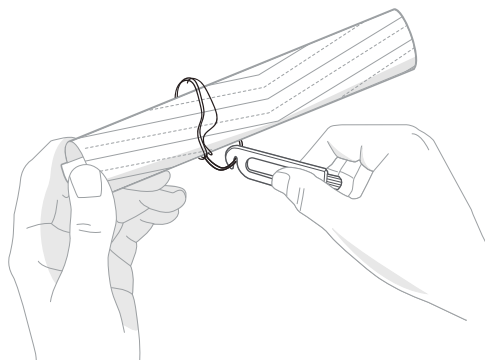
Натисніть на фіксатори рамки щіток для прибирання різних поверхонь і потягніть рамку вгору, щоб зняти її.

2



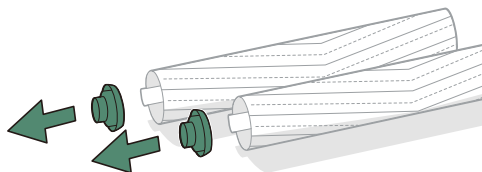
Вийміть щітки для прибирання різних поверхонь.

3



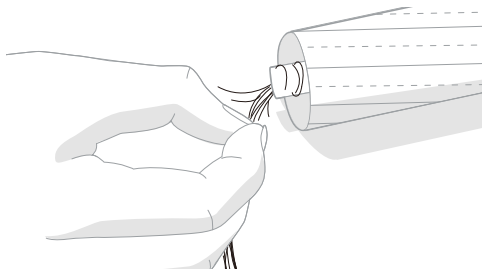
Видаліть з неї будь-які залишки волосся або сміття.

4



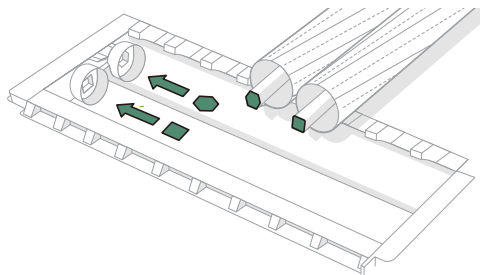
Зніміть заглушки з кінців щіток.

5



Видаліть волосся або сміття, що зібралися під заглушками.
Установіть заглушки на місце.

6



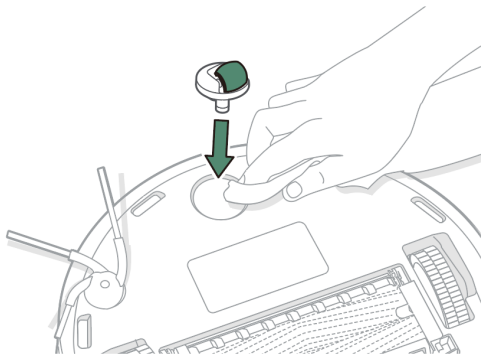
Установіть щітки для прибирання різних поверхонь і кришку щіток назад усередину робота.

*** ВАЖЛИВО!**

Для досягнення оптимальної ефективності прибирання рекомендується замінювати щітки для прибирання різних поверхонь кожні 6–12 місяців.

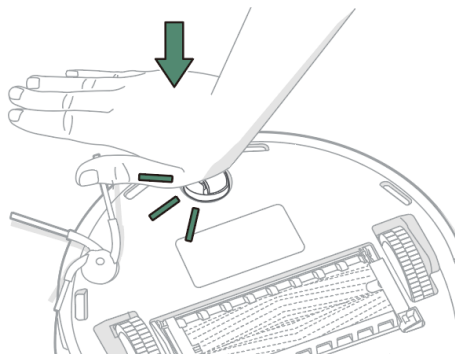
Очищення переднього колеса

1



Видаліть волосся і сміття з переднього колеса.

2



Щоб вставити переднє колесо на місце, міцно натисніть на нього долонею, доки не почуєте клацання.



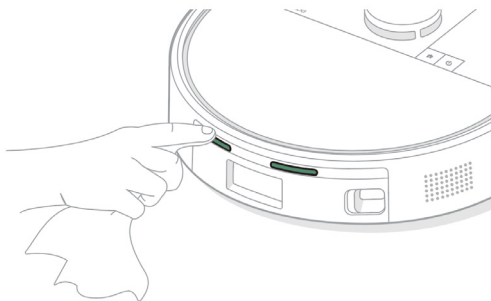
ВАЖЛИВО!

Переднє колесо, забите волоссям і сміттям, може спричинити пошкодження підлоги. Якщо після очищення колесо не обертається вільно, зверніться до Служби підтримки.

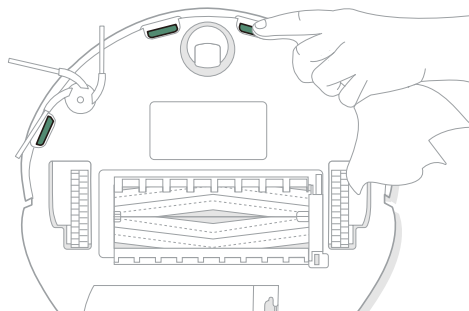
Очищення зарядних контактів і датчиків

Зніміть робота з док-станції та протріть його зарядні контакти й датчики чистою сухою тканиною або злегка зволоженою меламіновою губкою.

ЗАРЯДНІ КОНТАКТИ



ДАТЧИКИ

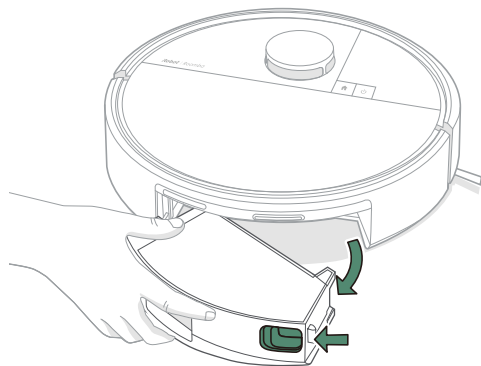


ВАЖЛИВО!

Не розпилюйте мийний засіб або воду на датчики чи їхні отвори.

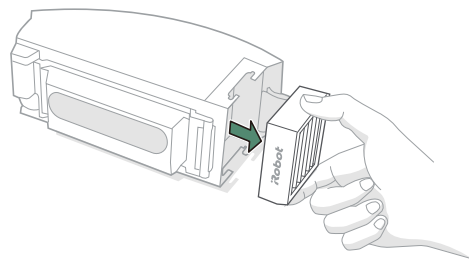
Очищення фільтра та бака для сміття

1



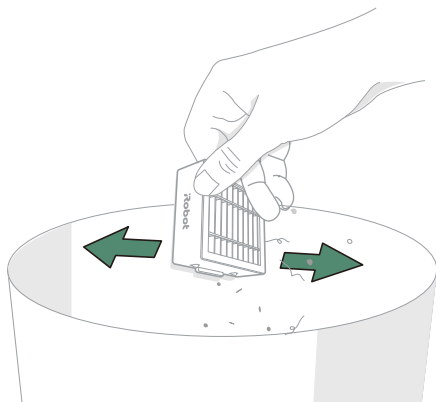
Натисніть кнопку зняття бака для сміття та потягніть бак вгору, щоб зняти його.

2



Вийміть картридж фільтра.

3

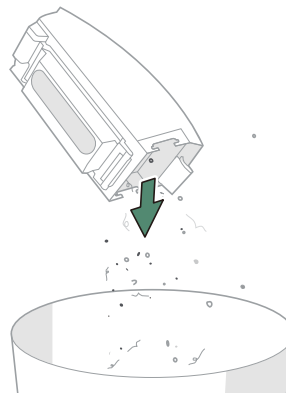


Видаліть сміття, постукавши картриджем фільтра по відру для сміття і/або протріть його чистою тканиною.

ПРИМІТКА.

Для досягнення оптимальної ефективності робота та док-станції за потреби очищайте та/або замінійте фільтр робота.

4

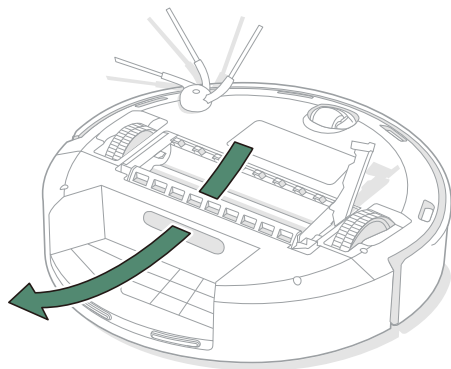


Викиньте сміття з бака у відро для сміття, і протріть бак для сміття тканиною або промийте його теплою водою.

ВАЖЛИВО!

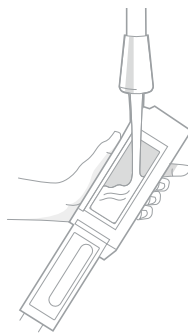
Ніколи не мийте фільтр. Знімайте фільтр перед миттям бака для сміття. Бак для сміття не можна мити в посудомийній машині.

5



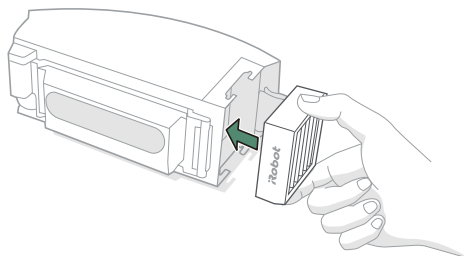
Очистьте канал пилососа від сміття.

6



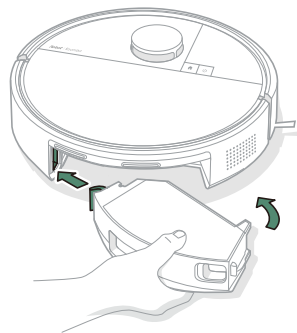
Промийте бак для сміття теплою водою.

7



Переконайтеся, що бак для сміття повністю сухий.
Установіть картридж фільтра назад у бак для сміття.

8



Установіть бак для сміття назад усередину робота.

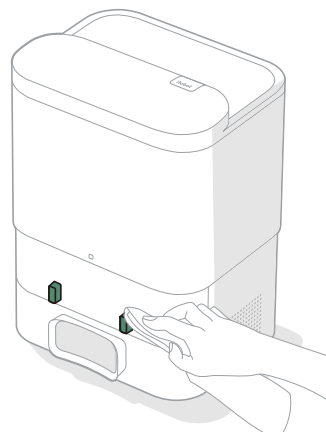
Догляд і технічне обслуговування док-станції AutoEmpty™

Щоб док-станція AutoEmpty™ працювала з оптимальною ефективністю, виконуйте наведені нижче процедури з її догляду та технічного обслуговування.

Деталь	Частота обслуговування	Частота заміни ^a
Зарядні контакти	Очищуйте раз на місяць	
Датчик	Очищуйте раз на місяць	
ІЧ-віконце	Очищуйте раз на місяць	
Мішок для видалення сміття		Мішки слід замінювати після їх наповнення — про це сповіщає світлодіодний індикатор на док-станції та/або додаток Roomba® Home.
Фільтр док-станції	Очищуйте раз на місяць	

^aЧастота заміни може різнитися. Деталі слід замінювати в разі появи на них видимих ознак зношення. Якщо вважаєте, що вам потрібна запасна деталь, зверніться до Служби підтримки iRobot® для отримання додаткової інформації.

Очищення зарядних контактів та ІЧ-віконця



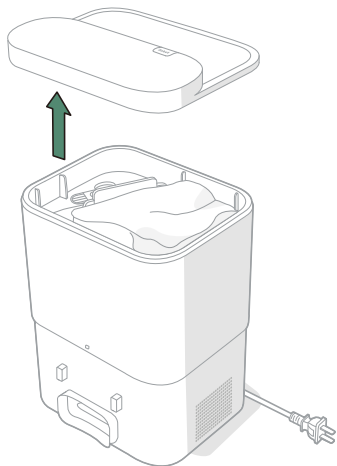
Відключіть док-станцію від електромережі. Огляньте компоненти, щоб переконатися, що на них немає сміття. Протріть їх чистою сухою тканиною.

ВАЖЛИВО!

Не розпилюйте мийний засіб або воду на датчики чи зарядні контакти.

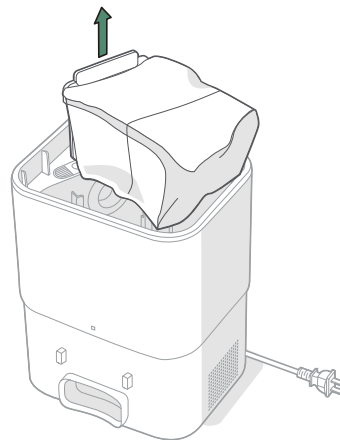
Заміна мішка для видалення сміття

1



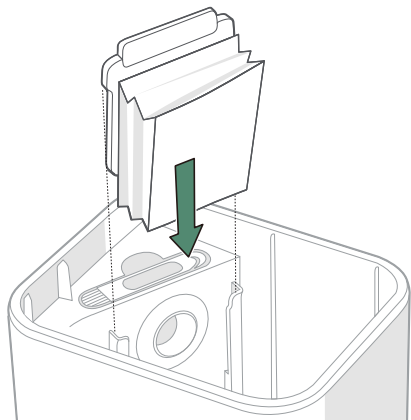
Підніміть кришку контейнера, щоб відкрити його.

2



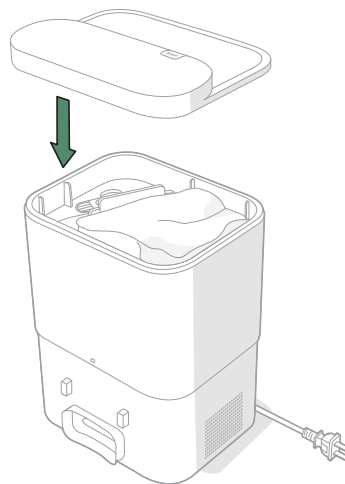
Потягніть за вставку вгору, щоб вийняти мішок з контейнера. Під час цієї дії мішок герметично закриється, тому пил і бруд не зможуть потрапити назовні.

3



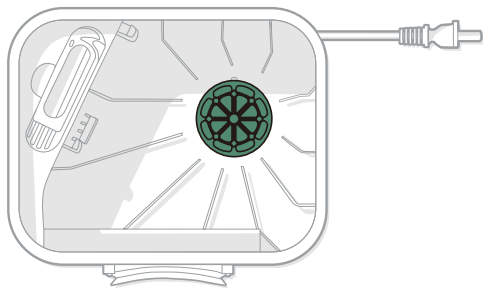
Установіть новий мішок для видалення сміття, вставивши його картонну вставку в напрямні.

4



Притисніть кришку та переконайтеся, що вона повністю закрита.

Видалення сміття з фільтра док-станції



Огляньте кришку вентилятора на наявність накопичення ворсу або сміття та протріть її чистою сухою тканиною, щоб видалити їх.

Усунення несправностей

Усунення несправностей робота

Робот сповіщатиме вас про проблеми за допомогою голосового повідомлення або звукового сигналу. Додаток Roomba® Home також надсилатиме сповіщення з етапами усунення будь-яких проблем.

Якщо ви не впевнені, чи завершив робот роботу, чи призупинив її, відкрийте додаток Roomba® Home, щоб перевірити стан робота.

Скидання до заводських налаштувань

Щоб виконати скидання до заводських налаштувань, натисніть  на 5 секунд і потім, не відпускаючи її (протягом 5 секунд), натисніть  +  ще на 5 секунд.

Безпечне поводження з акумулятором і його транспортування

- Акумулятор ОВОВ'ЯЗКОВО має бути вимкнено перед транспортуванням.
- Щоб вимкнути акумулятор, зніміть робота з док-станції. Натисніть на бампер і утримуйте його в цьому положенні, одночасно натиснувши й утримуючи кнопку  протягом 10 секунд або доки індикатори не згаснуть.
- Перед транспортуванням робота надійно його упакуйте.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Літій-іонні акумулятори та вироби, що їх містять, підлягають суворим правилам транспортування. Якщо необхідно відправити цей виріб на обслуговування, треба його перевезти або з будь-якої іншої причини, потрібно ОВОВ'ЯЗКОВО дотримуватися наведених інструкцій з транспортування.

Якщо вам потрібна додаткова допомога, відкрийте додаток Roomba® Home, зверніться до Служби підтримки iRobot® або відвідайте вебсайт global.irobot.com

Усунення несправностей док-станції AutoEmpty™

Док-станція AutoEmpty™ повідомлятиме про виникнення проблеми за допомогою світлодіодного індикатора на передній панелі контейнера та через додаток Roomba® Home. Якщо док-станція працює неочікуваним чином, перевірте додаток Roomba® Home щодо вказівок з усунення несправностей.

Світлодіодний індикатор	Поширена помилка	Спосіб виправлення
Світлиться червоним	Мішок повний або його немає	Замініть мішок, якщо він повний, або вставте новий, якщо його немає. Переконайтеся, що мішок надійно вставлено. Якщо проблема не зникає, видаліть сміття з отвору на задній панелі робота та на передній панелі док-станції AutoEmpty™.

ПРИМІТКА.

Цей виріб оснащено термічним запобіжником, призначеним для захисту від пошкоджень внаслідок перегріву. При спрацюванні цього запобіжника двигун зупиняється. Якщо це станеться, від'єднайте пристрій від електромережі, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин, усуньте будь-які перешкоди з отвору та трубки для відведення сміття, а потім знову підключіть пристрій.

Потрібна додаткова допомога? Ми завжди готові допомогти.

Завантажте додаток Roomba® Home або перейдіть на Сайт global.irobot.com, щоб отримати підтримку щодо продукту або зв'язатися з місцевим центром підтримки. Якщо вам буде потрібна подальша допомога, зателефонуйте в нашу службу підтримки в США за номером (877) 855-8593 (для США та Канади)

Години роботи служби підтримки iRobot® у США

З понеділка до п'ятниці: з 09:00 до 21:00 за північноамериканським східним часом

Субота і неділя: з 09:00 до 18:00 за північноамериканським східним часом

Інформація щодо техніки безпеки

Ознайомтеся з посібником із техніки безпеки, який входить до комплекту постачання робота, або перейдіть на сайт global.irobot.com



©iRobot Corporation, 2026. 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA (США). Усі права захищено. iRobot, Roomba та PerfectEdge є зареєстрованими торговими марками компанії iRobot. AutoEmpty, AutoWash, StayClean і PrecisionVision є торговими марками компанії iRobot. Wi-Fi і логотип Wi-Fi є зареєстрованими торговими марками Wi-Fi Alliance. Apple і App Store є торговими марками корпорації Apple, Inc., зареєстрованої в США й інших країнах. Google Play є торговою маркою компанії Google LLC.